

COMUNICADO DE IMPACTO EDUCACIONAL: El cambio de curso propuesto de I.S. 206 Ann Mersereau (10X206) para una escuela de 6-8 School en 2013-2014

I. Resumen de la propuesta

I.S. 206 Ann Mersereau (10X206, "I.S. 206") es una escuela de ciclo medio en funcionamiento situada en el edificio X206 ("X206"), en 2280 Aqueduct Avenue, en el Distrito de la comunidad escolar 10 ("District 10"). Actualmente acoge alumnos de quinto a octavo cursos. I.S. 206 es la única organización escolar ubicada en X206.

EL Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York ("DOE") pretende llevar a cabo un "cambio de curso" en I.S. 206, por lo que la escuela dejará de ofrecer quinto tras el curso académico 2012-2013 en caso que se apruebe esta propuest. Al finalizar el año académico 2012-2013, todos los estudiantes de quinto del I.S. 206 que cumplan los estándares de aprobado pasarán a sexto. Estos estudiantes podrán seguir en I.S. 206 o podrán participar en el proceso de elección de escuela de ciclo medio del Distrito 10.¹ Si un estudiante de quinto de I.S. 206 no cumple los estándares para pasar de curso a finales del año académico 2012-2013 y tiene que repetir curso en 2013-2014, el DOE hará lo posible por colocar a ese estudiante en una clase de quinto en una escuela cercana. Si esta recolocación no es posible, el DOE buscará una plaza alternativa al Distrito 10 para ese estudiante. Si esta propuesta se aprueba, a partir de septiembre de 2013, I.S. 206 solo tendrá cursos de sexto a octavo.

Según esta propuesta, si se modifican los cursos de quinto a octavo de I.S. 206 a sexto hasta octavo no disminuirá de manera significativa el número de matriculados de la escuela, ya que el departamento de administración de esta cuenta con un programa de elección que ofrece de sexto a octavo cursos. Este programa entrará a formar parte de la programación de la escuela a principios del año académico 2013-2014 y sucesivos, permitiendo que la escuela tenga un número de alumnos matriculados al final de 2015-2016 comparable a su matriculación actual. El desarrollo de este programa y su impacto sobre la matriculación de I.S. 206 se amplía en el Apartado III de esta propuesta.

Las escuelas de grado por lo general aceptan alumnos de sexto curso, pero I.S. 206 también acogerá a alumnos de quinto curso. Por tanto, I.S. 206, tal y como está organizado actualmente, no está alineado con otras escuelas de ciclo medio del Distrito, que ofrecen cursos de sexto a octavo. Actualmente, I.S. 206, y una escuela elemental, P.S. 291 (10X291, "P.S. 291"), son las únicas dos escuelas DOE en el Distrito 10 que ofrecen cursos académicos irregulares en K-8. En otro Comunicado de Impacto Educacional ("EIS") que puede consultarse en la página web de DOE <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Nov2012Proposals>, el DOE propone ampliar P.S. 291 de guardería a cuarto curso a guardería hasta quinto. Estas propuestas son adicionales, ya que P.S. 291 sobre todo está en I.S. 206. Según la media, los alumnos que se gradúan de P.S. 291 a final de cuarto acuden a I.S. 206 para quinto y la escuela media. De otro modo, estos alumnos tendrían que asistir a otra escuela de grado elemental y después a otra de grado medio para sexto a octavo cursos. Alineando P.S. 291 y I.S. 206 con todas las demás escuelas del Distrito 10, el DOE amplía las posibilidades para los alumnos del Distrito 10.

La propuesta de ampliar P.S. 291 para ofrecer quinto crea más plaza de este curso en el Distrito 10, ya que P.S. 291 ofrecerá más cursos de quinto que los que ofrece actualmente I.S. 206.

¹ El Distrito 10 comparte el Proceso de Elección de Escuela Media con el Distrito 9, y los estudiantes del Distrito 10 tienen la misma preferencia a la hora de escoger escuela y programas en ambos distritos.

Esta propuesta de cambio de cursos ayudará a estandarizar la solicitud de escuela media y cursos en el Distrito 10. Además, contar con alumnos que empiecen escuela de grado medio a través de diferentes cursos mejora las condiciones de alumnos y de la misma escuela.

II. Uso previsto o potencial de la escuela

En la siguiente tabla se muestra el curso académico actual y el propuesto para I.S. 206, la única organización escolar existente en X206.

DBN	Nombre de la escuela	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16
10X206	I.S. 206 Ann Mersereau	5-8	6-8	6-8	6-8

El edificio en el que está ubicado I.S. 206, el X206, cuenta con una capacidad de 323 estudiantes.² En el año académico 2012-2013, I.S. 206 actualmente cuenta con 385 alumnos³ de quinto a octavo cursos, con un porcentaje de uso del edificio del 119%.⁴ A pesar de que el índice de uso en exceso del 100% sugiere que una escuela tendrá un sobreuso y estará saturado en un año determinado, este índice cuenta con el factor que las aulas están programadas para un uso más eficaz y diverso al calculado para un uso normal, tal y como se describe más abajo. Si esta propuesta se aprueba, a pesar que I.S. 206 ya no tendrá alumnos de quinto, DOE informa que la escuela mantendrá los niveles de matriculación, ya que la dirección de I.S. 206 ha decidido desarrollar un nuevo programa de sexto a octavo en el que se admitirán otros alumnos según las fases del programa a partir de 2013-2014. Si esta propuesta se aprueba, cuando ya no haya quinto y el nuevo programa esté totalmente integrado en I.S. 206 para el curso 2015-2016, I.S. 206 contará con unos 345-375 alumnos, con un porcentaje de uso del edificio del 107-116%.⁵ En la siguiente tabla se muestra la matriculación y el uso del edificio actuales para I.S. 206 si esta propuesta se aprueba.

DBN	Nombre de la escuela	Matriculación estimada 2012-2013	Matriculación estimada 2013-2014	Matriculación estimada 2014-2015	Matriculación estimada 2015-2016
10X206	I.S. 206 Ann Mersereau	385	315 - 345	325 - 355	345 - 375
Matriculación escolar total		385	315 - 345	325 - 355	345 - 375

² Según en Informe de Uso de la Capacidad de Matriculación 2010-2011 (el "Libro azul").

³ Según las Estimaciones de Registro Presupuestario 2012-2013.

⁴ Todas las referencias para establecer los índices de uso en este documento se basan en datos de capacidad potencial fidedignos 2010-2011 y datos de matriculación de estimaciones de matriculación presupuestaria 2012-2013. Esta metodología responde al modo como DOE gestiona su planificación y calcula la distribución de los espacios y recursos de todas las escuelas. Al determinar el espacio de escuelas cúbicadas, el Departamento de Planificación de Espacio lleva a cabo un estudio local exhaustivo y un análisis del espacio para evaluar así el espacio disponible en el edificio.

⁵ Todas las estimaciones referentes al año escolar 2013-2014 en adelante reflejan la promoción de alumnos por curso según las Estimaciones de registro presupuestario 2012-2013.

Uso ⁶	119%	98% - 107%	101% - 110%	107% - 116%
------------------	------	------------	-------------	-------------

Descrito en detalle en el Libro Azul, disponible en:

<http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2010-2011-BlueBook.pdf>, el índice de uso potencial de una escuela se calcula dividiendo la matriculación total de todas las organizaciones escolares del edificio entre la “capacidad potencial” total de estas organizaciones. La “capacidad potencial” de la organización escolar se calcula según el uso estimado de aulas independientes informadas por el departamento de dirección durante un estudio anual realizado sobre las instalaciones, los estándares DOE para una capacidad máxima (menor a las medidas de aula de los Profesores de la United Federation of Teachers (“UFT”) y cambia según el curso), así como la eficacia de las clases establecidas (es decir, la frecuencia de clases impartidas en cada aula).

El último año en que se ha calculado la capacidad potencial en las escuelas es 2010-2011. Los índices de uso estimados del DOE para el año escolar 2011-2012 en adelante se basarán en la capacidad potencial de 2010-2011, lo cual comporta que los componentes subyacentes a la capacidad potencial (uso estimado de las aulas, capacidad máxima de las aulas, etc.) son constantes. Así pues, los índices de uso estimados para el año escolar 2011-2012 en adelante tan solo ofrecen datos aproximados sobre el uso de la escuela, ya que los factores subyacentes a la potencial capacidad deberán ser revisados por directores cada año para responder mejor a las necesidades del alumnado. Por ejemplo, cambiar el uso de una sala de uso administrativo a aula de instituto aumentará la capacidad potencial total de una escuela, ya que las salas dedicadas a oficinas en los institutos no tienen una capacidad asignada. Mantener un flujo de matriculación constante es un cambio que reducirá el índice de uso. Asimismo, si un aula que se usaba para guardería se utiliza para clase de quinto curso, aumentará la capacidad potencial de la escuela, ya que generalmente un quinto curso tiene más alumnos que la guardería. Esto se refleja en el hecho que el estándar DOE para una máxima capacidad en las aulas es mayor para clases de quinto curso que para guardería. En este ejemplo, teniendo en cuenta que la matriculación es constante, el índice de uso se reduce.

Hasta este momento, el DOE no ha propuesto ningún otro uso para X206 una vez que el cambio se lleve a cabo. Si esta propuesta se aprueba, el DOE informa que la matriculación escolar en los próximos años seguirá siendo la misma que la actual, ya que el espacio añadido al cambiar el quinto curso se empleará para impartir los cursos de sexto a octavo que entren a formar parte del programa que actualmente se aplica en la escuela. Cualquier otra propuesta futura para el uso del espacio en X206 que implique un cambio importante en el uso de la escuela se discutirá según las necesidades de la comunidad y se remitirá a otro EIS.

III. Impacto de la Propuesta en estudiantes, escuelas y comunidad implicados

Comunidad

A. Estudiantes

Impacto en estudiantes actuales y futuros de I.S. 206

I.S. 206 actualmente alberga alumnos de educación general y estudiantes que requieren de apoyo educativo especial, incluyendo a los estudiantes matriculados en las clases de Coenseñanza Integradag (“ICT”) y las de educación especial (“SC”), así como estudiantes que reciben el Servicio de Apoyo de un Profesor de

⁶ El porcentaje de uso que se menciona aquí se basa en las Estimaciones del registro presupuestario 2012-2013.

Educación Especial (“SETSS”).

Las clases de ICT, SC y SETSS que hay en I.S. 206 seguirán en pie y los estudiantes con discapacidad seguirán recibiendo el servicio correspondiente según los Programas Educativos Personalizados (“IEP”). Los servicios están diseñados para responder a las necesidades personales de los estudiantes especiales que acuden a I.S. 206 y, por tanto, pueden variar según el año.

Además, I.S. 206 ofrece Profesores en prácticas de Inglés (“ELL”), estudiantes que están acabando el nivel de Inglés Proficiency. Los estudiantes ELL en I.S. 206 reciben clases de inglés como segunda lengua (“ESL”). Todos los estudiantes actuales y futuros de ELL que acudan a I.S. 206 reciben servicios ESL según las normas DOE.

El DOE no avanza que esta propuesta impactará en los alumnos de I.S. 206. Asimismo, P.S. 206 seguirá ofreciendo programas extra-curriculares según los intereses del alumno, los recursos disponibles y el personal de apoyo disponible para estos programas. The proposed re-siting and co-location will not impact those opportunities. Los alumnos podrán seguir participando en diversos programas extracurriculares, teniendo en cuenta que los programas concretos que se ofrecen en cada escuela están sujetos a posibles cambios. Esto es aplicable para todo alumno, ya que todas las escuelas cada año modifican las ofertas extracurriculares según la demanda del alumnado y los recursos disponibles.

Si se aprueba esta propuesta, I.S. 206 dejará de ofrecer quinto curso tras el año académico 2012-2013. Pueden haber alumnos de quinto que no cumplan los estándares para pasar de curso y deban repetir quinto, curso que la escuela deja de ofrecer. La Oficina de matriculación (“OSE”) gestionará este tema con las familias para establecer un traslado adecuado al Distrito 10, que incluirá las escuelas de zona para estos alumnos.

Como es el caso que nos atañe, los alumnos de quinto del próximo año que cumplan los estándares para pasar de curso tendrán prioridad de plaza para sexto en I.S. 206 y podrán participar en el proceso de elección de escuela de grado medio si así lo deciden.

I.S. 206 actualmente mantiene un acuerdo con los Servicios religiosos Good Shepherd Services.⁷

I.S. 206 ofrece los siguientes deportes:⁸

- Deportes chicos: Baloncesto
- Deportes chicas: Baloncesto
- Deportes mixtos: Boxeo (no contacto), Volley
- Gimnasio mixto

Impacto en los futuros estudiantes de la Escuela media del Distrito 10

I.S. 206 seguirá ofreciendo quinto a octavo cursos en esta zona. La escuela de zona de un estudiante se establece según la dirección donde vive. Si esta propuesta de cambio se aprueba, los alumnos de quinto en I.S. 206 tendrán prioridad de admisión para seguir en sexto en I.S. 206. Si quedan plazas en I.S. 206 una vez asignados los alumnos, otros alumnos de quinto de los Distritos 9 y 10 podrán optar a estas plazas de sexto de I.S. 206 a través del proceso de elección de escuela de grado medio para los Distritos 9 y 10.

I.S. 206 seguirá aceptando estudiantes de zona no organizados (“OTC”). La asignación OTC se refiere a un método de admisión de alumnos que necesitan asistir a la escuela porque no forman parte de ningún

⁷ Datos de la escuela

⁸ Datos de la escuela

proceso de admisión para cursos y no están matriculados en ninguna escuela de Nueva York cuando el curso ya ha empezado. Estos alumnos se clasifican en cuatro categorías:

- Estudiantes nuevos en el sistema de escuelas de Nueva York;
- Estudiantes que dejaron el sistema de enseñanza en Nueva York y han vuelto;
- Estudiantes que buscan un traslado (según las directrices de la Normativa rectora A-101); or
- Estudiantes que por algún motivo no formaron parte del proceso de admisión a la escuela elemental o media.

Si se aprueba esta propuesta, I.S. 206 seguirá dando prioridad a los alumnos que vivan en esa zona, como se ha hecho hasta ahora según la Normativa de matriculación A-101. Pueden consultarse los detalles de A-101 en: <http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations/default.htm>.

Los futuros alumnos de grado medio del Distrito 10 con IEP (a excepción de los recomendados para un Distrito 75 o una plaza en escuela no pública) seguirá optando a los procesos de admisión de escuela de grado medio de la misma manera que sus compañeros de estudio. Las escuelas de grado medio cuenta con el apoyo de DOE a la hora de revisar la IEP de los alumnos para centrar y dirigir las necesidades de los alumnos con discapacidad ofreciendo modelos de educación especial que garanticen su acceso a la educación general en todo lo posible. Se prevé que la escuela de grado medio a la que pertenece un alumno ofrece un programa que responde a las necesidades del alumnado.

Según la política DOE, los estudiantes ELL participan en los procesos de admisión de escuela de grado medio de la misma manera que lo hacen sus compañeros de estudio que no seon alumnos ELL. hay disponible información sobre los tipos de programas ELL que históricamente ofrecen las escuelas de grado medio a los alumnos ELL, que puede consultarse en el Directorio de Escuela de grado medio del Distrito 10 (<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/Bronx/default.htm>).

B. Escuelas

I.S. 206 es la única escuela presente en X206 y por tanto la única organización que se ve afectada por esta propuesta.

Se espera que esta propuesta no impacte en P.S. 291, ya que hasta ahora la mayoría de estudiantes de cuarto graduados en P.S. 291 son de I.S. 206 en quinto curso, ya que DOE también propone una ampliación en P.S. 291, de manera que P.S. 291 ampliará su oferta a alumnos de K-5.

El DOE prevé que al cambiar quinto curso y añadir un program a los cursos de grado medio, la escuela seguirá manteniendo un nivel de matriculación similar al actual, por lo que no será necesario practicar ninguna reubicación del espacio. Si le propuesta se aprueba, seguirá habiendo espacio suficiente para los alumnos de I.S. 206 que respondan a la Cobertura educativa de la ciudad (la “Cobertura”). Consulte la web DOE para más información sobre la Cobertura, que planifica la asignación de espacios y el uso de escuelas de la ciudad <http://schools.nyc.gov/community/planning/default.htm>.

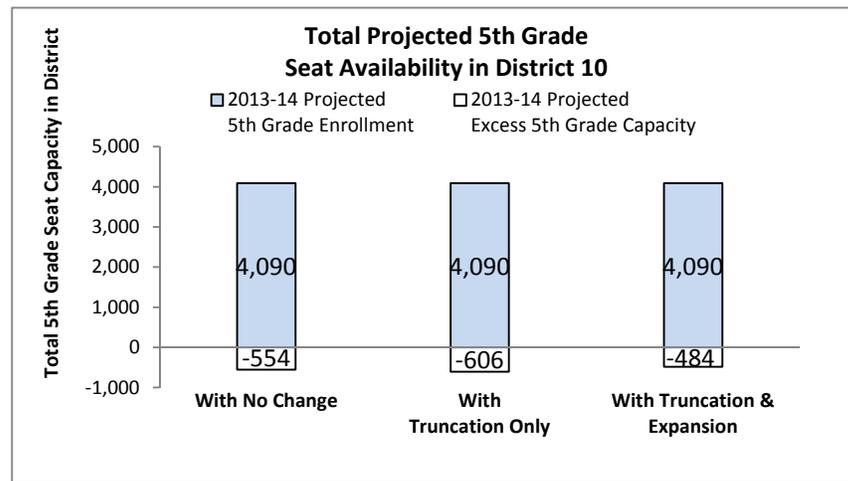
Todos los actuales alumnos de quinto de I.S. 206 tendrán prioridad de plaza en I.S. 206 para sexto, siempre que cumplan los requisitos para pasar de curso. Todos los aslumnos actuales de quinto tendrán la misma oportunidad para participar en el proceso de elección de escuela de grado emdio en los Distritos 9 y 10. Los alumnos de quinto que no participen en este proceso para el año académico 2013-2014 dispondrán de plaza en una escuela de grado medio de los Distritos 9 y 10, o en una escuela del distrito donde resida. Puede que se corresponda o no con la escuela de zona del alumno.

C. Comunidad

Esta propuesta responde a las necesidades de la comunidad de I.S. 206. AL cambiar quinto en I.S. 206 se alinea con otras escuelas de grado medio del Distrito 10, ya que I.S. 206 es la única escuela de grado medio DOE en el Distrito 10 con un ciclo académico irregular, a excepción de las escuelas en fase de reestructuración de cursos. Como se ha dicho, actualmente DOE propone una serie de modificaciones de año académico de P.S. 291 y I.S. 206 para reorganizar el año académico en el Distrito 10.

Si se aprueba esta propuesta, y la propuesta de ampliar P.S. 291 a una escuela K-5 se aprueba, el Distrito 10 contará con la capacidad necesaria de escuelas elementales para acoger a los alumnos de quinto que de otro modo deberían matricularse en I.S. 206 para poder hacer quinto.

Además de esta propuesta de ampliación de P.S. 291 para albergar alumnos de quinto, actualmente hay 38 escuelas gestionadas por DOE con alumnos de quinto en el Distrito 10 y 1 escuela particular subvencionada. En 2012-2013, DOE prevé que el Distrito 10 tendrá un déficit de 554 plazas de quinto curso.⁹ Tal y como se muestra en la siguiente tabla, si se aprueba la ampliación de of P.S. 291 y el cambio de I.S. 206, se crearán aproximadamente 70 plazas más de quinto, reduciendo así este déficit hasta las 484 plazas en el Distrito 10.^{10,11}



Esta propuesta no pretende afectar la capacidad que tienen tanto miembros de la comunidad como organizaciones a la hora de obtener permisos de uso de escuelas en X206.

⁹ Basado en previsiones de matriculación de cuarto curso según las Estimaciones de Registro presupuestario 2012-2013.

¹⁰ La capacidad de plazas de quinto se obtiene multiplicando el tanto por ciento estimado de matriculados en quinto (%) entre la capacidad organizativa de los datos fidedignos 2010-2011.

¹¹ Basado en previsiones de matriculación de cuarto curso según las Estimaciones de Registro presupuestario 2012-2013.

IV. Matriculación, admisiones e información sobre el desarrollo de la escuela

Esta propuesta afecta a la escuela I.S. 206, la única presente en X206.

I.S. 206

Datos de admisión

Admisiones actuales	5-8: de zona
Admisiones tras la reorganización de curso académico 2012-2013	6-8: de zona con programa de elección

Datos de matriculación

	Cursoe 5	Cursoe 6	Cursoe 7	Cursoe 8	Total Matriculación
2012-2013 (estimaciones)	62	98	108	117	385
2013-2014 (estimaciones)	-	115-125	95-105	105-115	315-345
2014-2015 (estimaciones)	-	115-125	115-125	95-105	325-355
2015-2016 (estimaciones)	-	115-125	115-125	115-125	345-375
2016-2017 (estimaciones)	-	115-125	115-125	115-125	345-375

Datos demográficos¹²

Porcentaje de alumnos que recibe los servicios ICT o SC	9%
Porcentaje de alumnos con plan de educación personalizada	19%
Porcentaje de alumnos de Inglés	32%
Porcentaje de alumnos aptos para dieta gratis o de precio reducido	87%

Datos de desarrollo de la escuela

I.S. 206 Ann Mersereau	2008-2009	2009-2010 ¹³	2010-2011
Desarrollo y evolución de la escuela			
Informe de desarrollo global	A	B	C

¹² Según estimaciones del Registro presupuestario 2012-2013.

Puntuación de revisión de calidad			
Datos de desarrollo			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	50%	21%	20%
Matemáticas % aprobado (Niveles 3 y 4)	83%	42%	43%
Otros indicadores clave de desarrollo			
Porcentaje de asistencia	91.9%	91.2%	90.8%

Estado financiero 2010-2011 ¹⁴	Acción correctiva (año 1) En conjunto
--------------------------------------------------	---------------------------------------

V. Impacto inicial en presupuesto y gasto de enseñanza

Consulte la guía de Financiación del alumno (“FSF”) y el Memorando de ubicación de escuela FY13 para más información sobre el gasto de formación y cómo afacterán los cambios en la financiación FSF en otras escuelas como resultado de los cambios aplicados en I.S. 206. Esta guía está disponible en: http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy12_13/FY13_PDF/FSF_Guide.pdf.

El Memorando de la escuela FY13 está disponible en:

http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy12_13/AM_FY13_CAT.html

Los cambios aplicados en el personal serán responsabilidad de la escuela dentro de los límites contractuales y las obligaciones vigentes.

Si la escuela no dispone del mobiliario adecuado, se le suministrará los que necesite. En caso que esta propuesta genere la necesidad de más espacio o cargos administrativos, los gastos de líneas de datos y voz serán cubiertos por DOE. Esta asignación está sujeta a la aprobación por parte de la Oficina de Planificación del Suelo.

VI. impacto sobre necesidades personales, Administración, Transporte y otros Servicios de apoyo

A. Necesidades personales

Se prevé que esta propuesta no impacte en el personal I.S. 206, ya que se prevé que gracias a este programa se compense el cambio de quinto curso. La dirección de la escuela que los profesores que imparten quinto están capacitados para impartir sexto, de manera que pueden seguir en la escuela para impartir sexto según el nuevo programa de I.S. 206.

B. Administración

Esta propuesta no prevé que afecte al personal administrativo de I.S. 206.

C. Transporte

¹⁴ <http://www.p12.nysed.gov/irs/accountability/>

No habrá ningún cambio en las prácticas de transporte actuales de I.S. 206. El transporte de alumnos seguirá funcionando según la Normativa A-801: <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

D. Otros servicios de apoyo

Anteriormente se han descrito los servicios de apoyo. Se ofrecerán otros servicios de apoyo cumpliendo con la política local.

VII. Información sobre el edificio

Building		X206
Tipo de construcción		Junior High-Intermediate-Middle
Año de construcción		1980
Porcentaje BCAS total		2.41
Uso potencial de el edificio 2010-2011		122
Capacidad potencial de el edificio 2010-2011		323
FY 2012 Gastos de mantenimiento	Mano de obra	\$27,365
	Material	\$5,581
	Contratos de mantenimiento y reparación	\$86,171
	Contratos de servicio	\$4,052
	Gastos operativos de asistencia: material	\$3,015
	Gastos operativos de asistencia: distribución de asistencia	\$177,620
FY 2012 Gastos de energía	Electricidad	\$109,579
	Gas	\$375
	Combustible	\$35,886
Proyectos finalizados en el año académico actual o anterior		Ninguno
Proyectos propuestos en el plan principal		Renovación de calefacción, Condensador de aire acondicionado
Accesibilidad del edificio		solo 1ª planta. Functional Programa Accesible
Servicios		Cafetería, gimnasio, biblioteca, enfermería, laboratorio de ciencias